



#### **D** Installationsanleitung:

Montagehöhe mindestens 2m, Abdeckung des Gongs abnehmen und Unterteil mit zwei Schrauben gem. Abbildung senkrecht montieren. **A**) Anschluss an Klingeltransformator 8 V ~ / 1 oder 2 A oder **B**) mit Batterie (1 x 9 V. 6LR61 / Block) (nicht im Lieferumfang enthalten), Nicht direkt an 230 V ~ anschließen, Es können sowohl beleuchtete (nur bei Anschluss an Klingeltrafo) als auch unbeleuchtete Klingeltaster verwendet werden. Auf ausreichende Ausgangsleistung des Klingeltransformators achten = mind. 2 A bei Betrieb mehrerer Gongs

#### **GB** Installation guidelines:

Mounting height min. 2 meters, Remove cover of chime and fasten bottom part vertically with two screws according to illustration. **A**) Connects only to bell transformer 8V ~ / 1 or 2 A or **B**) with batteries (1 x 9 V. 6LR61 / Block ) (not included), Do not connect directly to 230V~, Background illuminated (only when connected to bell transformer) as well as non-illuminated bell buttons may be used, Ensure bell transformer has enough output power = min. 2 A when operating several chimes

#### **F** Instructions d'installation:

Hauteur minimum de montage 2 m, Enlever le couvercle du carillon et fixer la partie inférieure en position verticale, à l'aide de deux vis comme illustré sur la figure. **A**) Branchement sur transformateur de sonnette 8 V ~ / 1 ou 2 A ou **B**) fonctionnement sur piles (1 x 9 V. 6LR61 / bloc) (pas compris dans la livraison), Ne pas brancher directement sur du 230 V ~, Possibilité d'utilisation de boutons de sonnette illuminés (uniquement si branchement sur transformateur de sonnette) ou non, Veiller à ce que le transformateur de sonnette présente une puissance de sortie suffisante = min. 2 A pour le fonctionnement de plusieurs carillons

#### **NL** Installatie-instructie:

Montagehoogte minimaal 2 m, deksel van de bel verwijderen en onderkant met twee schroeven vlg. de afbeelding verticaal monteren. **A**) Alleen aansluiten op een beltrafo 8 V ~ / 1 of 2 A of **B**) met batterij (1 x 9 V. 6LR61 / blok) (niet meegeleverd). Niet direct aansluiten op 230 V ~. Er kunnen zowel verlichte (alleen bij aansluiting op de beltrafo) als onverlichte belknoppen worden gebruikt. Let op voldoende uitgangsvermogen van de beltrafo = min. 2 A bij gebruik van meerdere gongs

#### **I** Istruzioni per l'installazione:

Altezza minima di montaggio 2m, Staccare la copertura del gong e montare verticalmente la parte inferiore con due viti, come rappresentato nella figura. **A**) Collegamento al trasformatore per suoneria 8 V ~ / 1 o 2 A o **B**) con batteria (1 x 9 V. 6LR61 / blocco) (non contenuto nel volume di consegna), Non collegare direttamente a 230 V ~, Possono essere usate sia tasti per suonerie illuminati (solo nel caso di collegamento al trasformatore per suoneria) che non illuminati. Fare attenzione a che il trasformatore per suoneria abbia una sufficiente potenza di uscita = minimo. 2 A nel caso di funzionamento di più gong

#### **SL** Navodilo za instalacijo:

Montažna višina naj bo najmanj 2 m. Pokrov gonga snemite in spodnji del z dvema vijakoma montirajte navpično v skladu s sliko. **A**) Priključitev na transformator za zvonec 8 V ~ / 1 ali 2 A ali **B**) z baterijo (1 x 9 V 6LR61 / Block) (ni vsebovana v obsegu dobave). Ne priključite direktno na 230 V ~. Uporablja se lahko tako osvetljen (samo pri priključitvi na transformator za zvonec) kot tudi neosvetljen gumb za zvonec. Skrbite za zadostno izhodno moč transformatorja za zvonec = najmanj 2 A pri obratovanju več gongov.

#### **HR** Upute za ugradnju:

Visina montaže najmanje 2 m. Skinite pokrov signalnog zvona i donji dio montirajte okomito s dva vijka - prema slici. **A**) Priključite na transformator zvona 8 V ~ / 1 ili 2 A ili **B**) priključite s baterijom 1 x 9 V 6LR61/blok (nije obuhvaćena opsegom isporuke). Ne priključujte direktno na 230 V~. Mogu se koristiti i osvijetljene (samo kod priključivanja na transformator zvona) i neosvijetljene tipke zvona. Pazite na dostatnu izlaznu snagu transformatora zvona, min. 2 A kod rada više signalnih zvona.

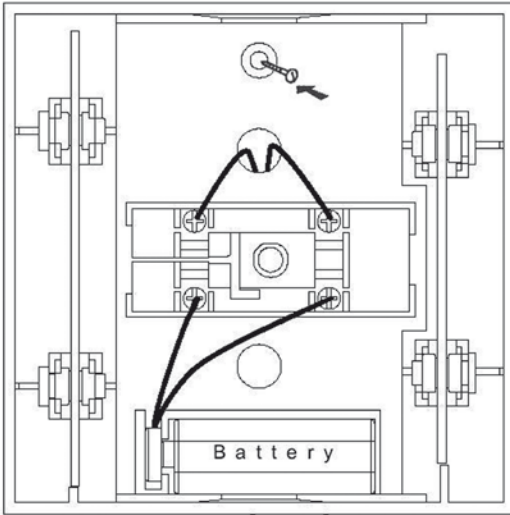
### **Kontakt • Contact • Contactgegevens • Contatti**

Heidemann Handelsges. mbH  
Drahtzieherweg 11  
D-47877 Willich  
GERMANY

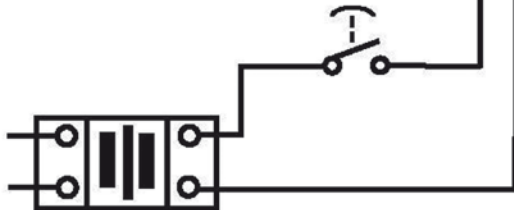
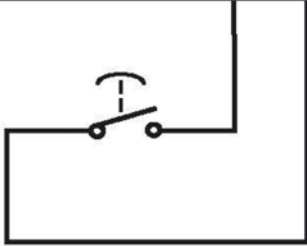
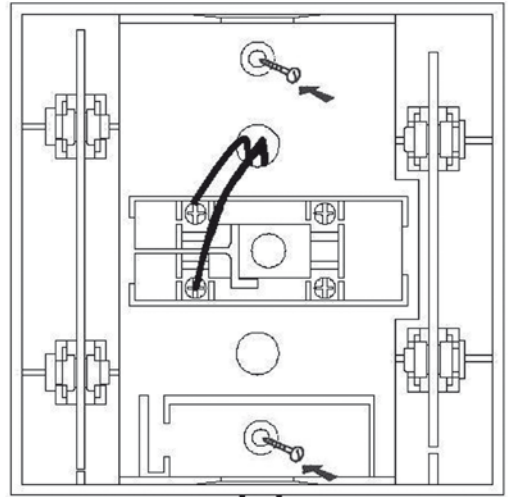
Tel: +49/(0)2154/8128-0  
Fax: +49/(0)2154/812820  
Email: service@heidemann-handel.de  
www.heidemann-handel.de



**B)**



**A)**



100-240V ~



8-16V ~